



Global Storybooks

globalstorybooks.net

Go'aan / Decision

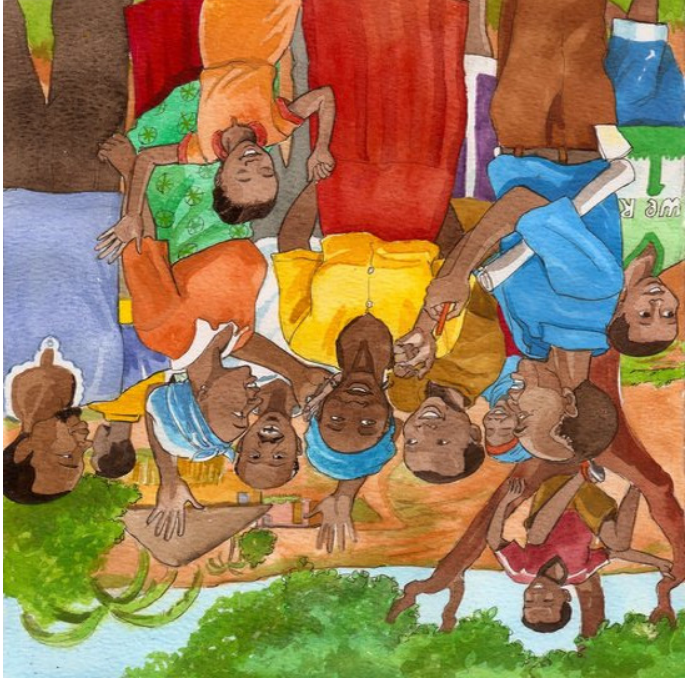
✎ Ursula Natula
👤 Vusi Malindi
📄 Abdi Muse (so)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



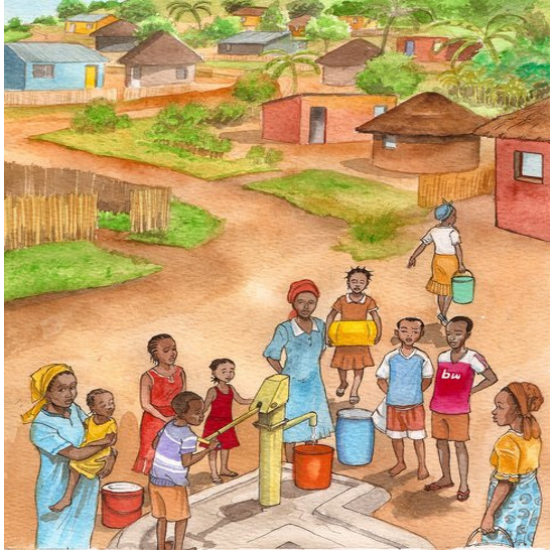
Go'aan
Decision



✎ Ursula Natula
👤 Vusi Malindi
📄 Abdi Muse

|| 2

🗨️ Soomaali / English [en](#)



Tuuladayda waxay lahayd dhibaatooyin badan. Waxaan samaynay saf dheer si aan biyo ooga soo dhaansano tuubada.

...

My village had many problems. We made a long line to fetch water from one tap.



Waxaan sugnay raashin ay nagu
deeqeen dad kale.

...

We waited for food donated by others.



Waxaan xirnay guryahanaga amin hore sababta oo ah tuugo.

...

We locked our houses early because of thieves.



Dhammaanteen waxaan ku dhawaaqnay, "Waan ku qasbanahay in aan badelno nolosheena." Maalintaas laga bilaabo waxaan ka wada shaqeynay inaan xallino dhibaatooyinkeena.

...

We all shouted with one voice, "We must change our lives." From that day we worked together to solve our problems.

Caruur badan ayaal dugsiiga ka baxday.

...

Many children dropped out of school.

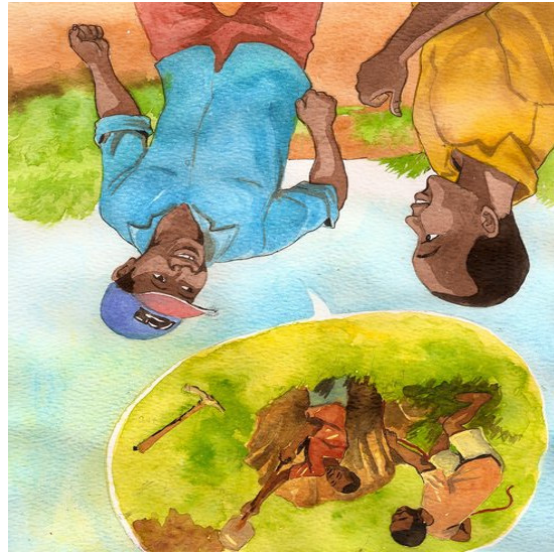


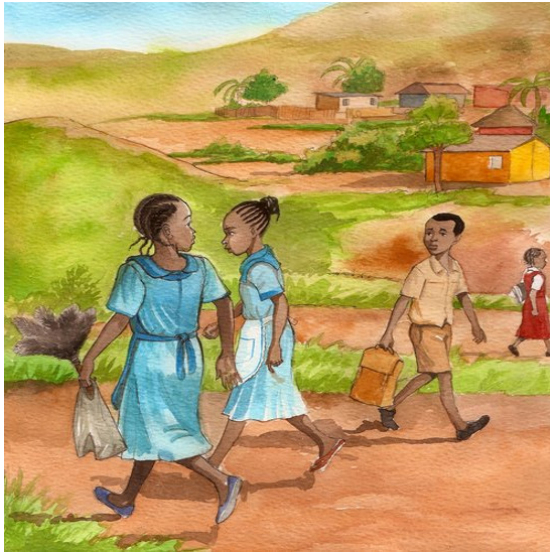
Ninkale ayaal istaagay oo na yidhi,

“Ragu waxa ay godi doonaan ceel.”

...

Another man stood up and said, “The men will dig a well.”





Gabdhaha yaryar waxay ka shaqeeyeen sidii adeegto tuulooyinka kale.

...

Young girls worked as maids in other villages.



Haweeney ayaa tiri, "Dumarka way igu soo biiri karaan si ay u beeraan cuntada."

...

One woman said, "The women can join me to grow food."



Wilaasha yaryar waxay ku

wareegeysteen agagaarka tuulada

halaka kuwa kale na ay ka shaqeyeen

beeraha dadka.

...

Young boys roamed around the village while others worked on people's farms.



Juma oo sideed jir ah, oo kufadhiyo

jirrida geedka ayaa ku qeyliyay, "Waan

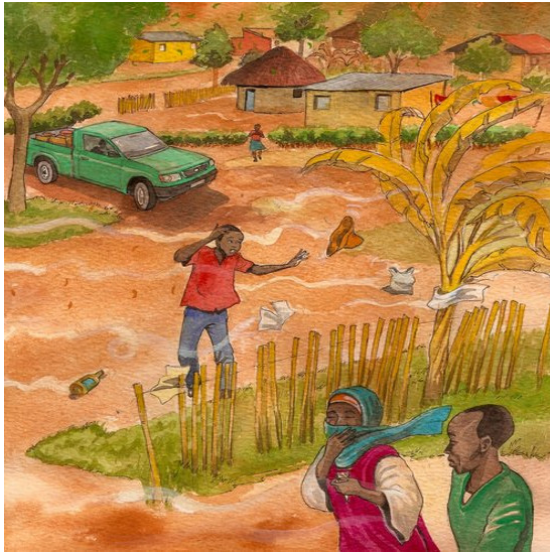
kaa caawin karaa nadiifinta."

...

Eight-year-old Juma, sitting on a tree

trunk shouted, "I can help with cleaning

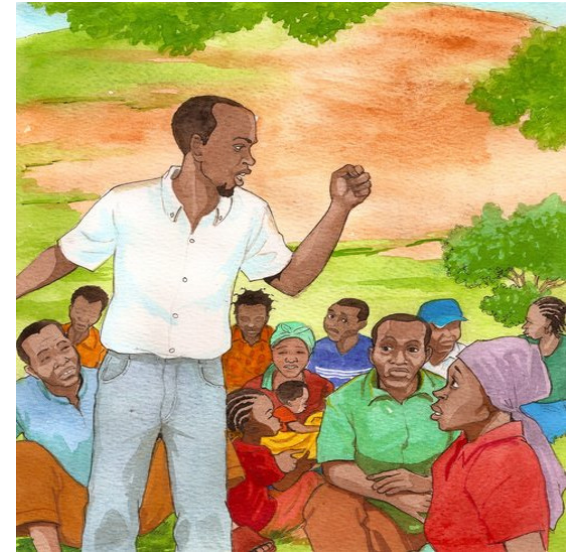
up."



Markii dabayshu kacdo, waraaqaha qashinka ayaa ka lalmado geedaha iyo dayrarka.

...

When the wind blew, waste paper hung on trees and fences.



Aabahay ayaa istaagay waxuuna yidhi, "Waxaan u baahanahay in aan wada shaqayno si aan u xallino dhibaatooyinkeena."

...

My father stood up and said, "We need to work together to solve our problems."



Dadka waxaa jarjaray dhalooyin jajaban
kuwaa oo loo tuuray si taxadar la'aan
ah.

...

People were cut by broken glass that
was thrown carelessly.



Dadka waxay iskugu soo urreen geed
wayna hoostiisa wayna dhagaysteen.

...

People gathered under a big tree and
listened.



Kadib hal maalin, tuubada ayaa biyo la'aan laga dhigay weelashanadana faaruq bey ahaayeen.

...

Then one day, the tap dried up and our containers were empty.



Aabahay ayaa guri guri ugu tagay asagoo waydiinayo dadka in ay ka qayb galaan shirka tuulada.

...

My father walked from house to house asking people to attend a village meeting.